

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 489/2004
af 16. marts 2004

om ændring af forordning (EF) nr. 20/2002 om gennemførelsesbestemmelser til de særlige forsyningsordninger for regionerne i den yderste periferi, som blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 1452/2001, (EF) nr. 1453/2001 og (EF) nr. 1454/2001

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1452/2001 af 28. juni 2001 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de franske oversøiske departementer og om ændring af direktiv 72/462/EØF og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 525/77 og (EØF) nr. 3763/91 (Poseidom) ⁽¹⁾, særlig artikel 22 og artikel 26, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1453/2001 af 28. juni 2001 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1600/92 (Poseima) ⁽²⁾, særlig artikel 34 og artikel 38, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1454/2001 af 28. juni 2001 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1601/92 (Poseican) ⁽³⁾, særlig artikel 20 og artikel 24, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 16, stk. 1, og artikel 17, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 20/2002 ⁽⁴⁾, der vedrører henholdsvis de franske oversøiske departementer og Azorerne og Madeira, kan forarbejdningsvirksomheder som led i regional samhandel eksportere eller som led i traditionel samhandel forsende forarbejdede produkter, der indeholder råvarer, som er omfattet af den særlige forsyningsordning, inden for de årlige produktmængder, som fastsættes af Kommissionen.
- (2) Det bør derfor på basis af overslag fra de berørte medlemsstater i forordning (EF) nr. 20/2002 fastsættes, hvor store årlige mængder der maksimalt må eksporteres eller forsendes fra de franske oversøiske departementer og fra Azorerne og Madeira.
- (3) Det bør ud fra kriteriet geografisk nærhed fastlægges, til hvilke tredjelande de franske oversøiske departementer, Azorerne og Madeira må eksportere som led i regional

samhandel, og der bør fastsættes relevante foranstaltninger for at kontrollere disse transaktioner og anvendelsen af de nødvendige sanktioner.

- (4) Ifølge artikel 16, stk. 2, artikel 17, stk. 2, og artikel 19, stk. 2, i forordning (EF) nr. 20/2002 kræves der en attest fra forarbejdningsvirksomheden for at få tilladelse til at eksportere eller forsende forarbejdede produkter, der ikke indeholder råvarer, som er omfattet af den særlige forsyningsordning. I denne attest erklærer forarbejdningsvirksomheden, at de forarbejdede produkter, som skal eksporteres eller forsendes, ikke indeholder råvarer, som er blevet importeret eller indført under den særlige forsyningsordning. Det bør præciseres, hvilke sanktioner der skal anvendes, hvis attesten indeholder ukorrekte oplysninger.
- (5) Forordning (EF) nr. 20/2002 bør derfor ændres tilsvarende.
- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra alle berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 20/2002 foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 16 foretages følgende ændringer:
 - a) I stk. 1 foretages følgende ændringer:
 - i) Første afsnit affattes således:

»Hvis en forarbejdningsvirksomhed i henhold til artikel 9, stk. 3, har erklæret, at den som led i regional samhandel agter at eksportere eller som led i traditionel samhandel agter at forsende forarbejdede produkter, der indeholder råvarer, som er omfattet af den særlige forsyningsordning, kan den gøre dette inden for de årlige produktmængder, der er angivet i bilag I, og til de tredjelande, som er anført i bilag II. De kompetente myndigheder træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at disse transaktioner ikke overstiger de fastsatte årlige mængder.«

⁽¹⁾ EFT L 198 af 21.7.2001, s. 11. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 (EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 198 af 21.7.2001, s. 26. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1782/2003.

⁽³⁾ EFT L 198 af 21.7.2001, s. 45. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1782/2003.

⁽⁴⁾ EFT L 8 af 11.1.2002, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1174/2003 (EUT L 164 af 2.7.2003, s. 3).

ii) Efter første afsnit indsættes følgende afsnit:

»Hvis en forarbejdningsvirksomhed som led i regional samhandel har eksporteret de produkter, der er omhandlet i første afsnit, til de tredjelande, der er anført i bilag II, skal den fremlægge de dokumenter, der er nævnt i artikel 16 i forordning (EF) nr. 800/1999, så de kan blive kontrolleret af de kompetente myndigheder, der om nødvendigt kræver den fordel, der er ydet under den særlige forsyningsordning, tilbagebetalt og suspenderer registreringen af forarbejdningsvirksomheden midlertidigt eller annullerer den.«

b) I stk. 2 affattes andet afsnit således:

»De kompetente myndigheder kontrollerer, om de attester, der er nævnt i første afsnit, er korrekte. De kræver om nødvendigt den fordel, der er ydet under den særlige forsyningsordning, tilbagebetalt og suspenderer registreringen af forarbejdningsvirksomheden midlertidigt eller annullerer den.«

c) Stk. 3 affattes således:

»3. Med hensyn til de forarbejdningsprocesser, der kan give anledning til eksport som led i regional samhandel eller en traditionel forsendelse inden for de i bilag I angivne årlige mængder, er det en forudsætning, at de med de fornødne ændringer opfylder forarbejdningsbetingelserne i proceduren for aktiv forædling og proceduren for forarbejdning under toldkontrol som angivet i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 og i forordning (EØF) nr. 2454/93, idet der ses bort fra alle sædvanlige behandlinger.«

2) I artikel 17 foretages følgende ændringer:

a) I stk. 1 foretages følgende ændringer:

i) Første afsnit affattes således:

»Hvis en forarbejdningsvirksomhed i henhold til artikel 9, stk. 3, har erklæret, at den som led i regional samhandel agter at eksportere eller som led i traditionel samhandel agter at forsende forarbejdede produkter, der indeholder råvarer, som er omfattet af den særlige forsyningsordning, kan den gøre dette inden for de årlige produktmængder, der er angivet i bilag III, og til de tredjelande, som er anført i bilag IV. De kompetente myndigheder træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at disse transaktioner ikke overstiger de fastsatte årlige mængder.«

ii) Efter første afsnit indsættes følgende afsnit:

»Hvis en forarbejdningsvirksomhed som led i regional samhandel har eksporteret de produkter, der er omhandlet i første afsnit, til de tredjelande, der er

anført i bilag IV, skal den fremlægge de dokumenter, der er nævnt i artikel 16 i forordning (EF) nr. 800/1999, så de kan blive kontrolleret af de kompetente myndigheder, der om nødvendigt kræver den fordel, der er ydet under den særlige forsyningsordning, tilbagebetalt og midlertidigt suspenderer registreringen af forarbejdningsvirksomheden eller annullerer den.«

b) I stk. 2 affattes andet afsnit således:

»De kompetente myndigheder kontrollerer, om de attester, der er nævnt i første afsnit, er korrekte. De kræver om nødvendigt den fordel, der er ydet under den særlige forsyningsordning, tilbagebetalt og suspenderer registreringen af forarbejdningsvirksomheden midlertidigt eller annullerer den.«

c) Stk. 3 affattes således:

»3. Med hensyn til de forarbejdningsprocesser, der kan give anledning til eksport som led i regional samhandel eller en traditionel forsendelse inden for de i bilag III angivne årlige mængder, er det en forudsætning, at de med de fornødne ændringer opfylder forarbejdningsbetingelserne i proceduren for aktiv forædling og proceduren for forarbejdning under toldkontrol som angivet i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 og i forordning (EØF) nr. 2454/93, idet der ses bort fra alle sædvanlige behandlinger.«

3) I artikel 19 foretages følgende ændringer:

a) I stk. 1 affattes første afsnit således:

»Hvis en forarbejdningsvirksomhed i henhold til artikel 9, stk. 3, har erklæret, at den som led i traditionel samhandel agter at eksportere eller forsende forarbejdede produkter, der indeholder råvarer, som er omfattet af den særlige forsyningsordning, kan den gøre dette inden for de årlige produktmængder, der er angivet i bilag V. De kompetente myndigheder træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at disse transaktioner ikke overstiger de fastsatte årlige mængder.«

b) I stk. 2 affattes andet afsnit således:

»De kompetente myndigheder kontrollerer, om de attester, der er nævnt i første afsnit, er korrekte. De kræver om nødvendigt den fordel, der er ydet under den særlige forsyningsordning, tilbagebetalt og suspenderer registreringen af forarbejdningsvirksomheden midlertidigt eller annullerer den.«

c) Stk. 3 affattes således:

»3. Med hensyn til de forarbejdningsprocesser, der kan give anledning til traditionel eksport eller traditionel forsendelse inden for de i bilag V angivne årlige mængder, er det en forudsætning, at de med de fornødne ændringer opfylder forarbejdningsbetingelserne i proceduren for aktiv forædling og proceduren for forarbejdning under toldkontrol som angivet i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 og i forordning (EØF) nr. 2454/93, idet der ses bort fra alle sædvanlige behandlinger.«

4) I bilaget ændres »BILAG« til »BILAG V«.

5) Teksten i bilaget til nærværende forordning indsættes som bilag I til IV.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. marts 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

»BILAG I

Maksimalt mængder af forarbejdede produkter, som årligt kan eksporteres eller forsendes fra de franske oversøiske departementer som led i regional samhandel og traditionel forsendelse

(artikel 9, stk. 3, og artikel 16)

Réunion

(mængder i kg (eller i liter *))

KN-kode	Til EF	Til tredjelande
1005 90 00	—	250 000
1101 00	—	5 000 000
1507 90 90	—	*38 000
1508 90 90	—	*2 000
1512 11 91	—	*250 000
1515 29 90	—	*5 000
2103 90 90	—	15 000
2203 00	*2 530	—
2309 90	—	8 000 000

Martinique

(mængder i kg (eller i liter *))

KN-kode	Til EF	Til tredjelande
0403 10	—	3 276
1101 00	—	269 500
2309 90	—	350 000

Guadeloupe

(mængder i kg (eller i liter *))

KN-kode	Til EF	Til tredjelande
1101 00	—	500 000
2309 90	—	500 000

BILAG II

Tredjelande, hvortil der som led i regional samhandel kan eksporteres forarbejdede produkter fra de franske oversøiske departementer

(artikel 9, stk. 3, og artikel 16)

Réunion: Mauritius, Madagaskar, Mayotte og Comorerne

Martinique: Små Antiller (*)

Guadeloupe: Små Antiller (*)

Fransk Guyana: Brasilien, Surinam og Guyana.

(*) Små Antiller: Jomfruøerne, Saint Christopher og Nevis, Antigua og Barbuda, Dominica, Saint Lucia, Saint Vincent og Grenadinerne, Barbados, Trinidad og Tobago, Sint Maarten, Anguilla.

BILAG III

Maksimale mængder af forarbejdede produkter, som årligt kan eksporteres eller forsendes fra Azorerne og Madeira som led i regional samhandel og traditionel forsendelse

(artikel 9, stk. 3, og artikel 17)

Azorerne

(mængder i kg (eller i liter *))

KN-kode	Til EF	Til tredjelande
1905 90 45	—	50 000
2203 00	—	*100 000

Madeira

(mængder i kg (eller i liter *))

KN-kode	Til EF	Til tredjelande
0401	—	1 000 000
1101 00	60 000	600 000
1102 20	3 000	500 000
1704	4 600	10 000
1902 19	25 500	600 000
1905	18 200	300 000
2009	3 800	—
2202	*18 700	*3 000 000
2203 00	*2 500	*1 000 000
2208	*9 000	*20 000

BILAG IV

Tredjelande, hvortil der som led i regional samhandel kan eksporteres forarbejdede produkter fra Azorerne og Madeira

(artikel 9, stk. 3, og artikel 17)

Azorerne: Marokko, Kap Verde og Guinea-Bissau

Madeira: Marokko, Kap Verde og Guinea-Bissau.«